

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH) oraz z Rozporządzeniem Komisji (UE) 453/2010

Data sporządzenia: 12.08.2005 Data aktualizacji: 24.04.2013

Ilość stron: 1/4

## PŁYN DO UKŁADU KIEROWNICZEGO ZE WSPOMAGANIEM

### Sekcja 1. Identyfikacja mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa.

1.1 Identyfikator produktu: PŁYN DO UKŁADU KIEROWNICZEGO ZE WSPOMAGANIEM

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:

1.2.1 Zastosowania zidentyfikowane: Środek do czyszczenia elementów sterujących

1.2.2 Zastosowania odradzane: Nie określono

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:

1.3.1 Importer: **AMTRA Sp. z o. o.**

1.3.2 Adres: ul. Schonów 3, 41-200 Sosnowiec

1.3.3 Telefon/Fax: +48 32 2944100 / + 48 32 2944139

1.3.4 Adres email osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki: [amtra@amtra.pl](mailto:amtra@amtra.pl)

1.4 Numer telefonu alarmowego: +48 32 294 41 30 (w godzinach 8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>), 112 (ogólny telefon alarmowy), 998

### Sekcja 2. Identyfikacja zagrożeń.

2.1 Klasyfikacja mieszaniny:

2.1.1. Zagrożenia dla człowieka: Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny.

2.1.2 Zagrożenie dla środowiska: Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska

2.1.3 Zagrożenia wynikające z właściwości fizycznych i chemicznych: Nie są znane

2.2. Elementy oznakowania:

2.2.1 Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa: Brak

2.2.2 Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie: Destylaty ciężkie parafinowe, rafinowane rozpuszczalnikiem (ropa naftowa). Olej bazowy – niespecyfikowany (zawiera < 3% ekstraktu DMSO)

2.2.3 Określenie rodzaju zagrożenia: Brak

2.2.4 Warunki bezpiecznego stosowania: S2- Chronić przed dziećmi. S23- Nie wdychać rozpylonej cieczy.

S24/25- Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. S46- W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę. S62- W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów; niezwłocznie zasięgnij porady lekarza i pokaż opakowanie lub etykietę

2.2.4 Dodatkowe informacje: Brak

2.3 Inne zagrożenia: Brak informacji na temat spełniania kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII

Rozporządzenia Komisji (UE) Nr 253/2011 z dnia 15 marca 2011r. Badania nie zostały przeprowadzone.

### Sekcja 3. Skład i informacje o składnikach

3.1 Substancje: Nie dotyczy

3.2 Mieszaniny:

Nazwa chemiczna składnika	Zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Klasyfikacja wg 67/548/EWG	Klasyfikacja wg 1272/2008/WE
Destylaty ciężkie parafinowe, rafinowane rozpuszczalnikiem (ropa naftowa). Olej bazowy – niespecyfikowany (zawiera < 3% ekstraktu DMSO)	90%-100%	64741-88-4	265-090-8	Carc. Cat. 2; R45 Nota H, L	Carc. 1B, H350 Nota H, L
Nr indeksowy: 649-454-00-7					

### SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

4.1 Opis środków pierwszej pomocy:

4.1.1 Połknięcie: W razie połknięcia przepłukać jamę ustną oraz przetransportować do najbliższej placówki medycznej celem podjęcia leczenia. Pokazać opakowanie lub etykietę. Jeśli wystąpią spontaniczne wymioty, trzymać głowę poniżej bioder.

4.1.2. Zatrucie inhalacyjne: Wynieść poszkodowanego z miejsca narażenia i zapewnić dostęp świeżego powietrza oraz spokój i odpoczynek. W przypadku dolegliwości (kaszel, wymioty, zawroty głowy, świszczący oddech) zapewnić pomoc lekarską. Nieprzytomnego ułożyć w pozycji bocznej.

4.1.3. Skażenie skóry: Zdjąć skażoną odzież. Skórę zmyć ciepłą wodą z mydłem. W razie wystąpienia podrażnienia skóry skontaktować się z lekarzem.

4.1.4. Skażenie oczu: Jeżeli poszkodowany nosi szkła kontaktowe niezwłocznie je wyjąć. Dokładnie przemyć oczy dużą ilością wody, wywijając powieki. Zapewnić pomoc okulisty.

Uwaga: osoby narażone na skażenie oczu powinny być pouczone o konieczności i sposobie natychmiastowego płukania oczu

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:

4.2.1 Skażenie oczu: Może wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie oraz łzawienie

4.2.2 Połknięcie: Mogą pojawić się mdłości, wymioty oraz ból brzucha

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH) oraz z Rozporządzeniem Komisji (UE) 453/2010

Data sporządzenia: 12.08.2005 Data aktualizacji: 24.04.2013

Ilość stron: 2/4

### **PŁYN DO UKŁADU KIEROWNICZEGO ZE WSPOMAGANIEM**

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:** Nie dotyczy. Podjąć leczenie objawowe.

#### **SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

##### **5.1 Środki gaśnicze:**

5.1.1 Odpowiednie środki gaśnicze: Stosować mgłą wodną, CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy, pianę odporną na alkohol

5.1.2 Niewłaściwe środki gaśnicze: Nie stosować zwartych strumieni wody

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z mieszaniną:** Nie są znane. Należy unikać wdychania produktów spalania.

**5.3 Informacje dla straży pożarnej:** Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. Zagrożone pożarem zbiorniki usunąć jeśli to możliwe i nie wiąże się z nadmiernym ryzykiem lub chłodzić rozpyloną wodą z odpowiedniej odległości.

#### **SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

##### **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:**

6.1.1 Dla osób niezależących do personelu likwidującego skutki awarii: Ograniczyć dostęp osób postronnych do obszaru awarii do czasu usunięcia awarii. W przypadku dużych wycieków odizolować zagrożony obszar. Stosować środki ochrony indywidualnej. Unikać długotrwałego kontaktu ze skórą. Unikać kontaktu z oczami. Przestrzegać zasad i przepisów BHP obowiązujących przy pracy z preparatami chemicznymi.

6.1.2 Dla osób likwidujących skutki awarii: Usuwanie awarii i jej skutków może przeprowadzać wyłącznie przeszkolony personel. Stosować odzież ochronną na chemikalia.

**6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:** Nie dopuścić do przedostania się do źródeł wody pitnej, gleby, kanalizacji. O ile to możliwe zlikwidować wyciek (zamknąć dopływ cieczy, uszczelnić, uszkodzone opakowanie umieścić w szczelnym opakowaniu ochronnym). W razie potrzeby powiadomić władze i służby ratownictwa chemicznego.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenieniu się skażenia i służące do usuwania skażenia:** Mniejszy wyciek zatrzeć ręcznikiem papierowym. Przy dużych wyciekach miejsca gromadzenia się substancji obwałować i oczyścić -posypać materiałem chłonnym, np. piaskiem, ziemią i zebrać do zamkniętego, odpowiednio oznakowanego pojemnika. Miejsca zanieczyszczone spłukać dużą ilością wody.

**6.4 Odniesienia do innych sekcji:** Postępowanie z odpadami produktu – sekcja 13 karty charakterystyki, środki ochrony indywidualnej – sekcja 8 karty charakterystyki

#### **SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z MIESZANINĄ ORAZ JEJ MAGAZYNOWANIE**

**7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:** Postępować zgodnie z zasadami BHP. Unikać zanieczyszczenia oczu. Nie wdychać par produktu. Przed przerwą i po zakończeniu pracy umyć ręce. Nieużywane pojemniki trzymać szczelnie zamknięte. Zadbaj o właściwą wentylację pomieszczenia, w którym produkt jest stosowany. Stosować wyrób zgodnie ze sposobem użycia umieszczonym na opakowaniu jednostkowym.

**7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:** Przechowywać w szczelnie zamkniętych opakowaniach, z dala od źródeł zapłonu. Chronić przed dziećmi. Nie przechowywać razem z artykułami żywnościowymi i paszami dla zwierząt.

**7.3 Szczególne zastosowania końcowe:** Nie dotyczy

#### **SEKCJA 8. KONTROLA NARAŻENIA/ ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

##### **8.1 Parametry dotyczące kontroli:** Informacje na podstawie składników:

Destylaty ciężkie parafinowe, rafinowane rozpuszczalnikami (ropa naftowa). Olej bazowy – niespecyfikowany:

NDS 100 mg/m<sup>3</sup> (nafta); NDSC 300 mg/m<sup>3</sup> (nafta)

**8.2 Kontrola narażenia:** Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Unikać zanieczyszczenia oczu. Zapewnić odpowiednią wentylację. W pobliżu miejsca pracy zapewnić stanowisko do przemywania oczu. Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież.

8.2.1 Ochrona dróg oddechowych: Stosować przy braku odpowiedniej wentylacji

8.2.2 Ochrona oczu/ twarzy: Stosować okulary ochronne z bocznymi ochronami

8.2.3 Ochrona skóry: Przy długotrwałym kontakcie ze skórą stosować rękawice ochronne z tworzywa lateksowego, butylowego lub fluorowęgłowego do łokcia.

8.2.4 Techniczne środki ochronne: Wentylacja ogólna pomieszczenia

#### **SEKCJA 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**

##### **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

**Wygląd:** ciecz

**Kolor:** jasno-bursztynowy

**Zapach:** charakterystyczny

**Próg zapachu:** nie wyznaczono

**pH:** brak danych

**Temperatura krzepnięcia/topnienia:** brak danych

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH) oraz z Rozporządzeniem Komisji (UE) 453/2010

Data sporządzenia: 12.08.2005 Data aktualizacji: 24.04.2013

Ilość stron: 3/4

### **PŁYN DO UKŁADU KIEROWNICZEGO ZE WSPOMAGANIEM**

Początkowa temperatura wrzenia	
i zakres temperatur wrzenia:	>316C
Temperatura zapłonu:	198C
Szybkość parowania:	brak danych
Palność:	brak danych
Górna/dolna granica palności	
Wybuchowości:	nie dotyczy
Prężność par:	< 0,1 mmHg
Gęstość par:	brak danych
Gęstość względna:	0,87-0,88 g/ml
Rozpuszczalność:	nierozpuszczalny w wodzie
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
Temperatura samozapłonu:	nie dotyczy
Temperatura rozkładu:	brak danych
Lepkość:	brak danych
Właściwości wybuchowe:	nie posiada
Właściwości utleniające:	nie dotyczy
9.2 Inne informacje:	brak danych

### **SEKCJA 10. STABILNOŚĆ I REKTYWNOŚĆ**

- 10.1 Reaktywność:** Trwały w normalnych warunkach stosowania.
- 10.2 Stabilność chemiczna:** Trwały w normalnych warunkach stosowania.
- 10.3 Możliwość wystąpienia reakcji niebezpiecznych:** Brak danych.
- 10.4 Warunki, których należy unikać:** Otwarte płomienie, źródła ciepła
- 10.5 Materiały niezgodne:** Silne środki utleniające
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** W wysokich temperaturach powstają gazy zawierające tlenki węgla i azotu

### **SEKCJA 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE**

#### **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:**

Dane toksykologiczne: LD50 (doustnie, szczur) > 2000 mg/kg

LD 50 (skóra, królik) > 2000 mg/kg

Drogi narażenia:

Kontakt ze skórą: może wystąpić podrażnienie i zaczerwienienie

Kontakt z oczami: może wystąpić podrażnienie, pieczenie, zaczerwienienie i łzawienie

Drogi oddechowe: może pojawić się skrócenie oddechu z kaszlem. Pary wydzielające się z produktu mogą być wchłaniane przez płuca, powodując takie same objawy jak po połknięciu

Drogi pokarmowe: Może spowodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. Wystąpić mogą podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego, nudności, wymioty, biegunka

### **SEKCJA 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**

**12.1 Toksyczność:** Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu:** Brak danych

**12.3 Zdolność do bioakumulacji:** Brak danych

**12.4 Mobilność w glebie:** Produkt mobilny w glebie i wodzie

**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:** Brak danych

**12.6 Inne szkodliwe skutki działania:** Brak danych.

### **SEKCJA 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

#### **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:**

13.1.1 Zalecenia dotyczące mieszaniny: Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Kod odpadu należy nadać w miejscu jego wytworzenia

13.1.2 Zalecenia dotyczące zużytych opakowań: Odzysk/ likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami. Tylko opakowania całkowicie opróżnione można przekazać do recyklingu.

### **SEKCJA 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

**14.1 Numer UN:** Nie dotyczy. Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w transporcie

**14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Nie dotyczy

**14.3 Klasa zagrożenia w transporcie:** Nie dotyczy

**14.4 Grupa pakowania:** Nie dotyczy

**14.5 Zagrożenia dla środowiska:** Mieszanina nie stanowi zagrożenia dla środowiska

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkownika:** Nie dotyczy

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do MARPOL 73/78 i kodem IBC:** Nie dotyczy

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

*Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH) oraz z Rozporządzeniem Komisji (UE) 453/2010*

**Data sporządzenia: 12.08.2005 Data aktualizacji: 24.04.2013**

**Ilość stron: 4/4**

### **PŁYN DO UKŁADU KIEROWNICZEGO ZE WSPOMAGANIEM**

#### **SEKCJA 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

##### **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny:**

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach ( Dz. U. Nr 63, poz. 322)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. W sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz.U. Nr 79, poz. 445)

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. W sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ( Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm.)

Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. W sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie z dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 27, poz. 162)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. O odpadach ( Dz. U. 2013, Nr 0, Poz. 21)

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. W sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173)

1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające Dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające

Rozporządzenie Rady (EWG) Nr 793/93 i Nr 1488/94, jak również Dyrektywę Rady 76/769/EWG i Dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE wraz z późn. zm

1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. W sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające Dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

1999/45/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999r. W sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Praw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

790/2009/WE Rozporządzenie Komisji z dnia 10 sierpnia 2009 r. Dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. W sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

2006/12/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. W sprawie odpadów

94/62/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. W sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych

648/2004/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. W sprawie detergentów wraz z późn. zm.

##### **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Nie dokonano oceny bezpieczeństwa chemicznego dla produktu.

#### **SEKCJA 16. INNE INFORMACJE**

Informacje zawarte w karcie wynikają z obecnego stanu wiedzy i doświadczeń w obsłudze produktu. Dane dotyczące tego produktu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego właściwości użytkowych.

Pracodawca jest zobowiązany do poinformowania wszystkich pracowników, którzy mają kontakt z produktem o zagrożeniach i środkach ochrony osobistej wyszczególnionych w tej karcie charakterystyki.

Niniejsza karta charakterystyki została opracowana na podstawie kart charakterystyk składników dostarczonych przez ich producentów, przeprowadzonych badań oraz obowiązujących przepisów dotyczących niebezpiecznych substancji i preparatów chemicznych.

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

Zwroty użyte w karcie charakterystyki:

R45 – Może powodować raka

H350 – Może powodować raka

Carc 1B – Rakotwórczość, kat.1B

Nota H - Notę H stosuje się tylko do pewnych złożonych węglo- i ropopochodnych. Wskazana w wykazie klasyfikacja i oznakowanie odnoszą się wyłącznie do niebezpiecznych właściwości wskazanych przez symbole określające zagrożenie przypisane do kategorii niebezpieczeństwa i przez zwroty R. Wszystkie pozostałe zagrożenia klasyfikuje się zgodnie z przepisami dotyczącymi kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. Oznakowanie takiej substancji powinno być zgodne z przepisami dotyczącymi oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych.

Nota L - Notę L stosuje się tylko do pewnych złożonych ropopochodnych. Substancji oznaczonej notą L nie klasyfikuje się jako rakotwórczej, jeżeli można wykazać, że zawiera mniej niż 3% ekstraktu DMSO, zgodnie z pomiarem metodą określoną w IP 346.

M-25042013